

Literaturliste: Norddeutsche Alltagssprache

*Abteilung für Niederdeutsche Sprache und Literatur
Germanistisches Seminar der CAU Kiel*

Stand: April 2016

1. Allgemeines

- Elmentaler, Michael / Gessinger, Joachim / Lanwer, Jens Philipp / Rosenberg, Peter / Schröder, Ingrid / Wirrer, Jan: Sprachvariation in Norddeutschland (SiN). In: Kehrein, Roland / Lameli, Alfred / Rabanus, Stefan (Hrsg.) Regionale Variation des Deutschen. Projekte und Perspektiven. Berlin u.a. 2015, S. 397-424.
- Elmentaler, Michael / Gessinger, Joachim / Wirrer, Jan: Qualitative und quantitative Verfahren in der Ethnodialektologie am Beispiel von Salienz. In: Christina Ada Anders / Markus Hundt / Alexander Lasch (Hrsg.): Perceptual dialectology – Neue Wege der Dialektologie. Berlin/New York 2010, S. 111-149
- Elmentaler, Michael / Rosenberg, Peter: Regionalsprachlichkeit und Sprachvariation. In: Elmentaler, Michael / Hundt, Markus / Schmidt, Jürgen Erich (Hrsg.): Deutsche Dialekte. Konzepte, Probleme, Handlungsfelder. Akten des 4. Kongresses der Internationalen Gesellschaft für Dialektologie des Deutschen (IGDD). (ZDL Beihefte, 158). Stuttgart 2015. S. 435-451.
- Elmentaler, Michael / Schröder, Ingrid: Sprachvariation in Norddeutschland (SiN). In: Niederdeutsches Jahrbuch 132 2009, S. 41-68.
- Elmentaler, Michael: Arealität, Situativität und innersprachliche Steuerungsfaktoren. Überlegungen zu einem mehrdimensionalen Atlas der norddeutschen Regionalsprache (am Beispiel der t-Apokope). In: Niederdeutsches Wort 51 (2011), S. 59-106.
- Elmentaler, Michael: Dialectal concepts of space and linguistic variation. In: Sandra Hansen / Christian Schwarz / Philipp Stoeckle / Tobias Streck (Hrsg.): Dialektologische und ethnodialektologische Raumkonzepte. Aktuelle Methoden und Perspektiven in der soziolinguistischen Dialektwandelforschung. Berlin/New York 2012, S. 31-47
- Elmentaler, Michael: Dialektgeografie im Wandel: ‚Polystratische‘ Sprachgeografie und variationslinguistisch basierte Areallinguistik. In: Anja Voeste / Joachim Gessinger (Hrsg.): Dialekt im Wandel. Perspektiven einer neuen Dialektologie. Duisburg 2006. S. 17-31. [Osnabrücker Beiträge zur Sprachtheorie; 71]
- Elmentaler, Michael: Sprachlagenspektren im arealen Vergleich. Vorüberlegungen zu einem Atlas der deutschen Alltagssprache. In: Zeitschrift für Dialektologie und Linguistik 73 (2006), S. 1-29.
- Elmentaler, Michael: Von *Zettelchen*, *Äpfelchen* und *Schäfchen*. Funktionale und areale Aspekte des Diminutivgebrauchs im Niederdeutschen und in der norddeutschen Alltagssprache. In: Hoekstra, Jarich (Hrsg.): Twenty-Nine Smiles for Alastair. [Freundesgabe für Dr. Alastair G. H. Walker zu seinem Abschied von der Nordfriesischen Wörterbuchstelle der Christian-Albrechts-Universität zu Kiel am 4. Juli 2013]. Kiel 2013, S. 21-37.
- Hettler, Yvonne / König, Pamela / Lanwer, Jens Philipp: Sprachlagen und Sprachbewegungen zwischen hochdeutschem Standard und niederdeutschen Dialekten. In: Glaser, Elvira / Schmidt, Jürgen Erich / Frey, Natascha (Hrsg.): Dynamik des Dialekts – Wandel und Variation. Akten des 3. Kongresses der Internationalen Gesellschaft für Dialektologie des Deutschen (IGDD). (ZDL Beihefte, 144) Stuttgart 2011, S. 117-146.

- Hettler, Yvonne: Salienz, Bewertung und Realisierung regionaler Merkmale in Norddeutschland. In: *linguistik-online*. 66,4 (2014) 71-90. [Internet-Publikation: <https://bop.unibe.ch/linguistik-online/article/view/1573/2665>].
- Höder, Steffen: Niederdeutsch und Norddeutsch – Ein Fall von Diasystematisierung. In: *Niederdeutsches Jahrbuch* 134 (2011) 113-136.
- Huesmann, Anette: Zwischen Dialekt und Standard. Empirische Untersuchung zur Soziolinguistik des Varietätenspektrums im Deutschen. Tübingen 1998.
- Hundt, Markus: Einstellungen gegenüber dialektal gefärbter Standardsprache. Eine empirische Untersuchung zum Bairischen, Hamburgischen, Pfälzischen und Schwäbischen. Stuttgart 1992.
- Jürgens, Carolin: Kontakt – Spaltung – Dopplung. Zur Variation der Pronominaladverbien in der norddeutschen Umgangssprache. In: Hettler, Yvonne / Jürgens, Carolin / Langhanke, Robert / Purschke, Christoph (Hrsg.): *Variation, Wandel, Wissen. Studien zum Hochdeutschen und Niederdeutschen*. (Sprache in der Gesellschaft, 32). Frankfurt a.M. 2013, S. 129-143.
- Kettner, Bernd Ulrich: Die norddeutsche Umgangssprache – eine neue Zweitsprache? In: Wolfgang Lindow / Claus Schuppenhauer (Hrsg.): *Niederdeutsch und Zweisprachigkeit. Befunde – Vergleiche – Ausblicke. Beiträge zum Symposium des Instituts für niederdeutsche Sprache an der Universität Bremen* 29. – 31.10.1986. Leer 1988. S. 95-113.
- Langhanke, Robert: Norddeutsche Regiolektsyntax im arealen und intergenerationellen Vergleich. In: Langhanke, Robert / Berg, Kristian / Elmentaler, Michael / Peters, Jörg (Hrsg.): *Niederdeutsche Syntax*. (Germanistische Linguistik, 220). Hildesheim/Zürich/New York 2012, S. 227-269.
- Langhanke, Robert: Regiolektsyntax. In: Fredsted, Elin / Langhanke, Robert / Westergaard, Astrid (Hrsg.): *Modernisierung in kleinen und regionalen Sprachen*. Hildesheim/Zürich/New York 2015, S. 85-124.
- Langhanke, Robert: Regionale Variationsmuster enklitischer Verbformen in norddeutschen Umgangssprachen. Zur formalen und funktionalen Verteilung von *kriegst du* und *krisse* in Berlebeck und Hinsbeck. In: Hettler, Yvonne / Jürgens, Carolin / Langhanke, Robert / Purschke, Christoph (Hrsg.): *Variation, Wandel, Wissen. Studien zum Hochdeutschen und Niederdeutschen*. (Sprache in der Gesellschaft, 32). Frankfurt a.M. 2013, S. 101-128.
- Lanwer, Jens Philipp: „Ick lieb dir wohl!“ Dialektologische Untersuchungen zur Stilisierung regionaler Substandards in der Face-to-face-Interaktion. In: *Nd. Wort* 51 (2011) 107-131.
- Lanwer, Jens Philipp: *Regionale Alltagssprache. Theorie, Methodologie und Empirie einer gebrauchsbasierten Areallinguistik*. Berlin u.a. 2015, 378 S.
- Lanwer, Jens Philipp: Substandard *in situ*. Theoretische und methodische Aspekte der Analyse sprachlicher Variation in Alltagsgesprächen. In: Gansewindt, Brigitte / Purschke, Christoph (Hrsg.): *Perspektiven der Variationslinguistik. Beiträge aus dem Forum Sprachvariation*. (Germanistische Linguistik, 216-217). Hildesheim/Zürich/New York 2011, S. 37-55.
- Lauf, Raphaela: 'Regional markiert': Großräumliche Umgangssprache(n) im niederdeutschen Raum. In: *Niederdeutsches Jahrbuch* 119 (1996), S. 193-218.
- Lorenz, Cornelia: *Zugezogene im Fokus. Sprachkontakterscheinungen im Regiolekt*. Tübingen 2014.
- Menge, Heinz H.: Zum Status des Niederdeutschen. In: Stellmacher, Dieter (Hrsg.): *Niederdeutsche Sprache und Literatur der Gegenwart*. Hildesheim u.a. 2004. S. 9-35.
- Mihm, Arend: Die Rolle der Umgangssprachen seit der Mitte des 20. Jahrhunderts. In: Werner Besch et al. (Hrsg.): *Sprachgeschichte. Ein Handbuch zur Geschichte der deutschen Sprache und ihrer Erforschung*. 2. Teilband. 2., vollständig neu bearbeitete und erweiterte Auflage. Berlin u.a. 2000. S. 2107–2137. (zu den norddeutschen Umgangssprachen: S. 2113-2116)

- Niekerken, Walther: Probleme der Sprachschichten im niederdeutschen Raum. In: Niederdeutsches Jahrbuch 83 (1960), S. 115-125.
- Niekerken, Walther: Zu den Problemen der Zweisprachigkeit im niederdeutschen Raum (mit besonderer Berücksichtigung des Nordniedersächsischen). In: Niederdeutsches Jahrbuch 76 (1953), S. 64–76.
- Sanders, Willy: Interferenz im Niederdeutschen. In: Kramer, Wolfgang / Scheuermann, Ulrich / Stellmacher, Dieter (Hrsg.): Gedenkschrift für Heinrich Wesche. Neumünster 1979. S. 227-253.
- Schmidt, Jürgen Erich / Herrgen, Joachim: Sprachvariation in Norddeutschland (SiN). In: Schmidt, Jürgen Erich / Herrgen, Joachim: Sprachdynamik: Eine Einführung in die moderne Regionalsprachenforschung (Grundlagen der Germanistik 49). Berlin 2011, S. 368-374.
- Schröder, Ingrid: „Da nicht für.“ Grammatische Kontaktphänomene Hochdeutsch – Niederdeutsch. In: Sociolinguistica 26 (2012) 18-28.
- Schröder, Ingrid: Von der Dialektologie zur Regionalsprachenforschung – eine norddeutsche Perspektivierung. In: Elmentaler, Michael / Hundt, Markus / Schmidt, Jürgen Erich (Hrsg.): Deutsche Dialekte. Konzepte, Probleme, Handlungsfelder. Akten des 4. Kongresses der Internationalen Gesellschaft für Dialektologie des Deutschen (IGDD). (ZDL Beihefte, 158). Stuttgart 2015, S. 25-57.
- Spiekermann, Helmut: Pronominaladverbien im Niederdeutschen und in der norddeutschen Regionalsprache. In: Bittner, Dagmar / Gaeta, Livio (Hrsg.): Kodierungstechniken im Wandel. Das Zusammenspiel von Analytik und Synthese im Gegenwartsteutschen. Berlin u.a. 2010, S. 179-198.

2. Städtische und regionale Umgangssprachen

Hamburg

- Auer, Peter: Hamburger Phonologie. Eine variationslinguistische Skizze zur Stadtsprache der Hansestadt heute. In: Zeitschrift für Dialektologie und Linguistik 65 (1998), S. 179-197.
- Fründt, Hans-Jürgen: Hamburgisch. Die Sprache an Elbe und Alster. Bielefeld 2013.
- Hettler, Yvonne: „Nach Müllers geht man nicht!“. Zur Salienz und Bewertung morphosyntaktischer Phänomene in Bremen und Hamburg. In: Hettler, Yvonne / Jürgens, Carolin / Langhanke, Robert / Purschke, Christoph (Hrsg.): Variation, Wandel, Wissen. Studien zum Hochdeutschen und Niederdeutschen. (Sprache in der Gesellschaft, 32). Frankfurt a.M. 2013, S. 161-183.
- Höder, Steffen: Wi Hamburger schnackt maal so, maal so. Hochdeutsch und Niederdeutsch in den Äußerungen bilingualer Sprecher. In: Korrespondenzblatt des Vereins für niederdeutsche Sprachforschung 110 (2003), S. 47-56.
- Jürgens, Carolin: *Hamburgisch, Missingsch, Barmbek Basch*. Die Wahrnehmung eines regionalen Substandards durch linguistische Laien in Hamburg. In: Langhanke, Robert (Hrsg.): Sprache, Literatur, Raum. Festgabe für Willy Diercks. Bielefeld 2015, S. 182-204.
- Scheel, Käthe: Hamburger Missingsch. In: Werner Simon et al. (Hrsg.): Festgabe für Ulrich Pretzel zum 65. Geburtstag dargebracht von Freunden und Schülern. Berlin 1963. S. 381-389.

Schleswig-Holstein (inkl. Flensburg / Grenzregion zu Dänemark)

- Dyhr, Mogens / Zint, Ingeborg: Vorüberlegungen zu einem Projekt ‚Sprachvariation in Flensburg‘. In: Kopenhagener Beiträge zur germanistischen Linguistik 23 (1985), S. 91-104.
- Dyhr, Mogens: Hybridisierung als charakteristisches Merkmal der Sprachwirklichkeit in Flensburg und Umgebung. In: Germanistische Linguistik 101/103 (1990), S. 385-406.
- Fredsted, Elin: Language contact and bilingualism in Flensburg in the middle of the 19th century. In: Kurt Braunmüller / Gisella Ferraresi (Hrsg.): Aspects of multilingualism in European language history. Amsterdam/Philadelphia 2003. S. 35-59.
- Fredsted, Elin: Flensburger Stadtsprache: Sprachkontakt und Sprachwandel. In: Horst Haider Munske (Hrsg.): Deutsch im Kontakt mit germanischen Sprachen. Tübingen 2004. S. 31-54.
- Menke, Hubertus: ‚Ich bin ein Däne und spreche Deutsch‘. Zur Sprachgeschichte und Sprachenpolitik im deutsch-dänischen Grenzraum. In: Marti, Roland (Hrsg.): Sprachenpolitik in Grenzregionen. Saarbrücken 1996. S. 137-161.
- Menke, Hubertus: Auf dem Weg zu einer Kultur des Wählens. Sprachzählungen im Schleswiger Grenzraum (Teil II). In: Ingmar ten Venne (Hrsg.): ‚Was liegt dort hinterm Horizont?‘ Zu Forschungsaspekten in der (nieder)deutschen Philologie. Festschrift zum 60. Geburtstag von Irmtraud Rösler. Rostock 2002. S. 103-117.
- Menke, Hubertus: Minderheiten lassen sich nicht zählen. Sprachzählungen im Schleswiger Grenzraum (Teil I). In: Steinar R. Nybøle (Hrsg.): Papir vnde black – bläk och papper. Kontakte im deutsch-skandinavischen Sprachraum. Kurt-Erich Schöndorf zum 70. Geburtstag. Frankfurt a.M. 2003. S. 93-105.
- Menke, Hubertus: Ein Zensus zur Mehrsprachigkeit des nordfriesischen Regiolekttraumes. In: Maik Lehmberg (Hrsg.): Sprache, Sprechen, Sprichwörter. Festschrift für Dieter Stellmacher zum 65. Geburtstag. Stuttgart 2004. S. 121-137.
- Noack, Johan Peter et al. (Hrsg.): Sprachkontaktforschung im deutsch-dänischen Grenzgebiet. Heutiger Stand und künftige Möglichkeiten. Flensburg/Aabenraa 1987.
- Pedersen, Inge Lise: Urbanisierung und Sprachvariation. Bericht über eine laufende Ortssprachenuntersuchung auf Fünen. In: Kopenhagener Beiträge zur germanistischen Linguistik 23 (1985), S. 105-116. [Themenheft ‚Zur Sprachvariation mit besonderer Berücksichtigung des dänisch-deutschen Grenzgebiets‘]
- Scharioth, Claudia: Regionales Sprechen und Identität. Eine Studie zum Sprachgebrauch, zu Spracheinstellungen und Identitätskonstruktionen von Frauen in Schleswig-Holstein und Mecklenburg-Vorpommern. Hildesheim u.a. 2015.

Niedersachsen

- Berg, Kristian: Spuren niederdeutscher Syntax im lokalen Hochdeutsch. In: Langhanke, Robert / Berg, Kristian / Elmentaler, Michael / Peters, Jörg (Hrsg.): Niederdeutsche Syntax. (Germanistische Linguistik, 220). Hildesheim/Zürich/New York 2012, S. 205-225.
- Elmentaler, Michael: In Hannover wird das beste Hochdeutsch gesprochen. In: Lieselotte Anderwald (Hrsg.): Sprachmythen – Fiktion oder Wirklichkeit? Frankfurt a.M. u.a. 2012, S. 101-115.
- Stellmacher, Dieter: Studien zur gesprochenen Sprache in Niedersachsen. Eine soziolinguistische Untersuchung. Marburg 1977.
- Vorberger, Lars / Schröder, Ingrid: Standardadvergenz im nördlichen Niedersachsen? – Eine exemplarische Analyse von Sprecherinnen aus drei Generationen. In: Niederdeutsches Jahrbuch 134 (2011) 137-147.

Berlin / Brandenburg

- Berner, Elisabeth: „Ich sprech doch Dialekt – oder wat sonst?“ Varietätenspektrum und Sprachbewußtsein im Brandenburgischen. In: Gisela Brandt (Hrsg.): Sprachgebrauch und sprachliche Leistung in sozialen Schichten und soziefunktionalen Gruppen. Stuttgart 1997. S. 247-260.
- Berner, Elisabeth: Dialekt, Umgangssprache und Standardsprache im Sprecherurteil von Frauen und Männern – zur Wahrnehmung des aktuellen Sprachgebrauchs im Land Brandenburg. In: Gisela Brandt (Hrsg.): Bausteine zu einer Geschichte des weiblichen Sprachgebrauchs II: Forschungsberichte – Methodenreflexion. Internationale Fachtagung Lübben/Spreewald 16.-19.07.1995. Stuttgart 1996. S. 5–28.
- Gessinger, Joachim et al.: Umgangssprache in Brandenburg: Ergebnisse einer landesweiten Umfrage (2005). <http://opus.kobv.de/ubp/volltexte/2005/144/html/gessing.htm>
- Rosenberg, Peter: Der Berliner Dialekt und seine Folgen für die Schüler. Geschichte und Gegenwart der Stadtsprache Berlins sowie eine empirische Untersuchung zu den Schulproblemen dialektsprechender Schüler. Tübingen 1986.
- Schildt, Joachim / Schmidt, Hartmut (Hrsg.): Berlinisch. Geschichtliche Einführung in die Sprache einer Stadt. 2. Aufl.. Berlin 1992.
- Schlobinski, Peter: Das Berlinische in der Einschätzung der Bürger der Hauptstadt. In: Muttersprache 125 (2015), S. 2-13.
- Schlobinski, Peter: Stadtsprache Berlin. Eine soziolinguistische Untersuchung. Berlin 1987.
- Schönfeld, Helmut: Berlinisch heute. Kompetenz – Verwendung – Bewertung. Unter Mitarbeit von Ruth Reiher und Sabine Grünert. Frankfurt a.M. u.a. 2001.
- Schönfeld, Helmut: Dialekt, Umgangssprache und Standardsprache auf dem Gebiet der ehemaligen DDR im 20. Jahrhundert. In: J. A. van Leuvensteijn / J. B. Berns (Hrsg.): Dialect and standard language / Dialekt und Standardsprache in the English, Dutch, German, and Norwegian language areas. Seventeen studies in English or German. Amsterdam u.a. 1992. S. 256-270.
- Schönfeld, Helmut: Prozesse bei der Herausbildung regionaler Umgangssprachen im 19. und 20. Jahrhundert. In: Umgangssprachen und Dialekte in der DDR. (Wissenschaftliche Beiträge der Friedrich-Schiller-Universität Jena). Jena 1986. S. 162-175.
- Schönfeld, Helmut: Sprache und Sprachvariation in der Stadt. Zu sprachlichen Entwicklungen und zur Sprachvariation in Berlin und anderen Städten im Nordteil der DDR. Berlin 1989. (Linguistische Studien. Hrsgg. v. d. Akademie der Wissenschaften der DDR, Zentralinstitut für Sprachwissenschaft. Reihe A, Arbeitsberichte; 197)
- Wiese, Heike / Freywald, Ulrike / Schadlowski, Sören / Mayr, Katharina: Das kiez-Deutsch-Korpus. Spontansprachliche Daten Jugendlicher aus urbanen Wohngebieten. In: Deutsche Sprache 40 (2012), S. 97-123.
- Wiese, Heike: Kiezdeutsch. Ein neuer Dialekt entsteht. München 2012.

Ruhrgebiet / Niederrhein / Westfalen

- Becker, Anne Kathrin: „Ruhrdeutsch“. Die Sprache des Ruhrgebiets in einer umfassenden Analyse. Diss. Freiburg/Br. 2003.
- Cornelissen, Georg: Regiolekte im deutschen Westen. Forschungsansätze. In: Niederdeutsches Jahrbuch 122 (1999), S. 91-114.
- Cornelissen, Georg: Zwischen Köttelbecke und Ruhr. Wie spricht Essen? Essen 2010.
- Cornelissen, Georg: Lexikalische Variation in der Alltagssprache der Stadt Essen. Was die Gewährsleute 2009 dazu meinten. In: Niederdeutsches Jahrbuch 134 (2011) 93-112.
- Elmentaler, Michael: Die Rolle des überregionalen Sprachkontakts bei der Genese regionaler Umgangssprachen. In: Zeitschrift für deutsche Philologie 124 (2005), S. 395-415.
- Elmentaler, Michael: Sprachgrenzen und Sprachschichtungen im Rheinland. Zur sprachlichen Genese des ‚Rheinischen‘. In: Bernd Kortländer / Gunter E. Grimm (Hrsg.): „Rheinisch“.

- Zum Selbstverständnis einer Region (= Heinrich-Heine-Institut Düsseldorf, Reihe ‚Archiv – Bibliothek – Museum‘; 9a). Neuausgabe Düsseldorf 2005, S. 117-142.
- Elmentaler, Michael: Varietätendynamik in Norddeutschland. In: Sociolinguistica 22: Dialektsoziologie (2008), S. 66-86.
- Glawe, Meike: Individuelle Wahrnehmung sprachlicher Wirklichkeit in Rödinghausen. Exemplarische Darstellung einer Sprecherbiographie. In: Hettler, Yvonne / Jürgens, Carolin / Langhanke, Robert / Purschke, Christoph (Hrsg.): Variation, Wandel, Wissen. Studien zum Hochdeutschen und Niederdeutschen. Frankfurt a.M. 2013, S. 221-237.
- Hartmann, Dietrich: Zu Wortbildung und Metaphorik im umgangssprachlichen Wortschatz des Ruhrgebiets. In: Niederdeutsches Wort 40 (2000), S. 27-46.
- Langhanke, Robert: Zur Erforschung der norddeutschen Umgangssprache: Aspekte der individuellen Variation regionaler Syntax am Ortspunkt Berlebeck (Lippe). In: Brigitte Ganswindt / Christoph Purschke (Hrsg.): Perspektiven der Variationslinguistik. Beiträge aus dem Forum Sprachvariation. Hildesheim 2011, S. 305-334
- Macha, Jürgen: Sprache als Faktor der Raumbildung? Anmerkungen zu Westfalen. In: Reininghaus, Wilfried / Walter, Bernd (Hrsg.): Räume – Grenzen – Identitäten. Westfalen als Gegenstand landes- und regionalgeschichtlicher Forschung. Paderborn u.a. 2013, S. 171-192.
- Menge, Heinz H.: Noch einmal von vorn? Zur Systematisierung der sprachlichen Variation im Ruhrgebiet. In: Konrad Ehlich / Wilhelm Elmer / Rainer Noltenius (Hrsg.): Sprache und Literatur an der Ruhr. 2., erw. und überarb. Aufl. Essen 1997. S. 39-55.
- Menge, Heinz H.: Sprache [des Ruhrgebiets]. In: Wolfgang Köllmann / Hermann Korte / Dietmar Petzina / Wolfhard Weber (Hrsg.): Das Ruhrgebiet im Industriezeitalter. Geschichte und Entwicklung. Bd. 2. Düsseldorf 1990. S. 339-360 und 663-666.
- Mihm, Arend: Die Realität des Ruhrdeutschen - soziale Funktion und sozialer Ort einer Gebietsprache. In: Konrad Ehlich / Wilhelm Elmer / Rainer Noltenius (Hrsg.): Sprache und Literatur an der Ruhr. 2. Aufl. Essen 1997. S. 19-38.
- Mihm, Arend: Prestige und Stigma des Substandards. Zur Bewertung des Ruhrdeutschen im Ruhrgebiet. In: Mihm, Arend (Hg.): Sprache an Rhein und Ruhr. Stuttgart 1985. S. 163-193.
- Salewski, Kerstin: Zur Homogenität des Substandards älterer Bergleute im Ruhrgebiet. Stuttgart 1998.
- Scholten, Beate: Standard und städtischer Substandard bei Heranwachsenden im Ruhrgebiet. Tübingen 1988.
- Thies, Udo: Die gesprochene Sprache im Ruhrgebiet – eine „Monovarietät“? Korpus- und Analysebeschreibung des Bochumer Projekts. In: Mihm, Arend (Hrsg.): Sprache an Rhein und Ruhr. Stuttgart 1985. S. 107-148.
- Vollmert, Johannes: Ruhrgebietsprache – Abschied von einer regionalen Varietät? In: Der Deutschunterricht 2 (2010) 77-90.
- Volmert, Johannes: Jugend und Ruhrgebietsprache: Die regionale Varietät in der Freizeit – und als Unterrichtsgegenstand? In: Konrad Ehlich / Wilhelm Elmer / Rainer Noltenius (Hrsg.): Sprache und Literatur an der Ruhr. 2. Aufl. Essen 1997. S. 57-79.

Rostock / Greifswald / Mecklenburg

- Chudnizki, Wladimir S.: Zur kommunikativen Funktion der sprachlichen Existenzformen in Mecklenburg. Soziolinguistische Untersuchungen in der Schiffswerft Rechlin und ihrer engeren Umgebung. In: Beiträge zur Erforschung der deutschen Sprache 10 (1991), S. 223-239.
- Dahl, Eva-Sophie: Interferenz und Alternanz – zwei Typen der Sprachschichtenmischung im Norden der Deutschen Demokratischen Republik. In: Gerhard Ising (Hrsg.): Aktuelle

- Probleme der sprachlichen Kommunikation. Soziolinguistische Studien zur sprachlichen Situation in der Deutschen Demokratischen Republik. Berlin 1974. S. 339–388.
- Ehlers, Klaas-Hinrich: „Dürfen wir essing?“ Beobachtungen zur Übernahme des mecklenburgischen *ing*-Diminutivs in das regionale Hochdeutsch. In: Niederdeutsches Jahrbuch 134 (2011) 79-92.
- Gernert, Hans Joachim: Die kommunikative Funktion der niederdeutschen Mundart und hochdeutschen Umgangssprache im Norden der Deutschen Demokratischen Republik, unter besonderer Berücksichtigung der Interferenz und Alternanz zwischen diesen beiden sprachlichen Existenzformen. In: *Studia Germanica Gandensia* 15 (1974), S. 209-244.
- Herrmann-Winter, Renate: Auswirkungen der sozialistischen Produktionsweise in der Landwirtschaft auf die sprachliche Kommunikation in den Nordbezirken der DDR. In: Gerhard Ising (Hrsg.): Aktuelle Probleme der sprachlichen Kommunikation. Soziolinguistische Studien zur sprachlichen Situation in der Deutschen Demokratischen Republik. Berlin 1974. S. 135–190.
- Herrmann-Winter, Renate: Studien zur gesprochenen Sprache im Norden der DDR. Berlin 1979.
- Scharioth, Claudia: Regionales Sprechen und Identität. Eine Studie zum Sprachgebrauch, zu Spracheinstellungen und Identitätskonstruktionen von Frauen in Schleswig-Holstein und Mecklenburg-Vorpommern. Hildesheim u.a. 2015.

Bremen

- Hettler, Yvonne: „Nach Müllers geht man nicht!“ Zur Salienz und Bewertung morphosyntaktischer Phänomene in Bremen und Hamburg. In: Hettler, Yvonne / Jürgens, Carolin / Langhanke, Robert / Purschke, Christoph (Hrsg.): Variation, Wandel, Wissen. Studien zum Hochdeutschen und Niederdeutschen. (Sprache in der Gesellschaft, 32). Frankfurt a.M. 2013, S. 161-183.

Atlanten

- Eichhoff, Jürgen: Wortatlas der deutschen Umgangssprachen. Bd. 1: Bern 1977. Bd. 2: Bern 1978. Bd. 3: München 1993. Bd. 4: München 2000.
- Elmentaler, Michael / Rosenberg, Peter: Norddeutscher Sprachatlas (NOSA). Band 1: Regiolektale Sprachlagen. Unter Mitarbeit von Liv Andresen, Klaas-Hinrich Ehlers, Kristin Eichhorn, Robert Langhanke, Hannah Reuter, Claudia Scharioth und Viola Wilcken; Kartografie, Layout und Satz: Ulrike Schwedler. (Deutsche Dialektgeographie, 113,1). Hildesheim/Zürich/New York 2015.
- Kretschmer, Paul: Wortgeographie der hochdeutschen Umgangssprachen. Göttingen 1918.
- Möller, Robert: Wortgebrauchsräume in der nord- und mitteldeutschen Alltagssprache – eine Untersuchung zum *Wortatlas der deutschen Umgangssprachen*. In: *Niederdeutsches Wort* 42 (2001), S. 1-31.
- Protze, Helmut: Wortatlas der städtischen Umgangssprache. Zur territorialen Differenzierung der Sprache der Länder Mecklenburg-Vorpommern, Brandenburg, Berlin, Sachsen-Anhalt und Thüringen. Köln 1997.

3. Missingsch

- Ahrens, Ingrid: Merkmale des gesprochenen Missingsch im Hamburger Raum, untersucht an einem kompetenten Sprecher. Zulassungsarbeit, Universität Hamburg 1975.

- Bichel, Ulf: Typisches und Privates im Missingsch des Inspektor Bräsig. In: Bichel, Ulf / Minssen, Friedrich / de Voss, Helmut (Hrsg.): Vom Reichtum des Erzählens. Fritz Reuter 1810-1874. München/Wien 1985. S. 76-92.
- Bichel, Ulrich: Beobachtungen und Überlegungen zum Thema: ‚Missingsch‘. Sprachform und literarische Verwendung. In: Wolfgang Kramer et al. (Hrsg.): Gedenkschrift für Heinrich Wesche. Neumünster 1979. S. 7-29.
- Gundlach, Jürgen: Missingsch bei Reuter. Form und Funktion In: Kikut. Plattdötsch gästern un hüt 10 (1985), S. 68-75.
- Jürgens, Carolin: *Hamburgisch, Missingsch, Barmbek Basch*. Die Wahrnehmung eines regionalen Substandards durch linguistische Laien in Hamburg. In: Langhanke, Robert (Hrsg.): Sprache, Literatur, Raum. Festgabe für Willy Diercks. Bielefeld 2015, S. 182-204.
- Kähler-Schnoor, Sybille: Plattdeutsch und Missingsch. Ein phonetisch-phonologischer Vergleich von zwei sprachlichen Fassungen eines Theaterstückes gespielt vom Hamburger Ohnsorg-Theater. Hamburg 1997.
- Louden, Mark L.: Amerikanisches Missingsch. Syntaktische Folgen des Kontakts zwischen Niederdeutsch und Hochdeutsch in Winsconsin. In: Glaser, Elvira / Schmidt, Jürgen Erich / Frey, Natascha (Hrsg.): Dynamik des Dialekts – Wandel und Variation. Akten des 3. Kongresses der Internationalen Gesellschaft für Dialektologie des Deutschen (IGDD). Stuttgart 2011, S. 207-220.
- Möhn, Dieter: Kommentare zur Zweisprachigkeit in der Geschichte des Niederdeutschen. In: Ulf-Thomas Lesle (Red.): Niederdeutsch und Zweisprachigkeit. Befunde – Vergleiche – Ausblicke. Leer 1988. S. 71-83.
- Möhn, Dieter: Missingsch. In: Munske, Horst Haider (Hrsg.): Deutsch im Kontakt mit germanischen Sprachen. Tübingen 2004. S. 119-140.
- Paulun, Dirks: Missingsch. Studien in Hamburger Hochdeutsch. Hamburg 1957.
- Scheel, Käthe: Hamburger Missingsch. In: Werner Simon et al. (Hrsg.): Festgabe für Ulrich Pretzel zum 65. Geburtstag dargebracht von Freunden und Schülern. Berlin 1963. S. 381-389.
- Teuchert, Hermann: Missingsch. Eine sprachliche Untersuchung. In: PBB (Halle) 82 (1961), S. 245-261.
- Wilcken, Viola: Historische Umgangssprachen zwischen Sprachwirklichkeit und literarischer Gestaltung. Formen, Funktionen und Entwicklungslinien des "Missingsch". Hildesheim u.a. 2015.

4. Genese der modernen Umgangssprachen

- Besch, Werner: Entstehung und Ausprägung der binnensprachlichen Diglossie im Deutschen. In: Werner Besch et al. (Hrsg.): Dialektologie. Ein Handbuch zur deutschen und allgemeinen Dialektforschung. Bd. 2. Berlin/New York 1983. 1399-1411.
- Braunmüller, Kurt: Zur Entstehung neuer Regionalsprachen aus kollektiver Zweisprachigkeit. In: Langhanke, Robert (Hrsg.): Sprache, Literatur, Raum. Festgabe für Willy Diercks. Bielefeld 2015, S. 129-142.
- Elmentaler, Michael: Die Rolle des überregionalen Sprachkontakts bei der Genese regionaler Umgangssprachen. In: Zeitschrift für deutsche Philologie 124 (2005), S. 395-415.
- Elmentaler, Michael: Sprachgrenzen und Sprachschichtungen im Rheinland. Zur sprachlichen Genese des ‚Rheinischen‘. In: Bernd Kortländer / Gunter E. Grimm (Hrsg.): Rheinisch. Zum Selbstverständnis einer Region. Neuausgabe Düsseldorf 2005. S. 117-142.
- Gessinger, Joachim / Fischer, Christian: Schriftlichkeit und Mündlichkeit in Brandenburg-Berlin. In: Zeitschrift für deutsche Philologie, Sonderheft 117 (1998), S. 84-109.
- Gessinger, Joachim: Aspekte einer brandenburgischen Sprachgeschichte. In: Werner Besch et al. (Hrsg.): Sprachgeschichte. Ein Handbuch zur Geschichte der deutschen Sprache und

- ihrer Erforschung. 3. Teilband. 2., vollständig neu bearbeitete und erweiterte Auflage. Berlin/New York (2003). S. 2674-2699.
- Gessinger, Joachim: Regionale Sprachgeschichtsforschung: Metropolenbildung und Sprachwechsel am Beispiel Berlin-Brandenburg. In: Sociolinguistica 13 (1999), S. 159-178.
- Gessinger, Joachim: Überlegungen zu einer Sprachgeschichte des Brandenburg-Berlinischen Raums. In: Niederdeutsches Jahrbuch 123 (2000), S. 57-83.
- Munske, Horst H.: Umgangssprache als Sprachenkontakterscheinung. In: Werner Besch / Ulrich Knoop / Wolfgang Putschke / Herbert Ernst Wiegand u.a. (Hrsg.): Dialektologie. Ein Handbuch zur deutschen und allgemeinen Dialektforschung. Zweiter Halbband. Berlin/New York 1983. S. 1002-1018.

5. Norddeutsches Hochdeutsch (Regionalstandard, Regionalakzent)

- Elmentaler, Michael: In Hannover wird das beste Hochdeutsch gesprochen. In: Anderwald, Liselotte (Hrsg.): Sprachmythen – Fiktion oder Wirklichkeit? Frankfurt a.M. u.a. 2012, S. 101-115.
- Kirch, Max S.: Der Einfluß des Niederdeutschen auf die hochdeutsche Schriftsprache. Gießen 1952.
- Lameli, Alfred: Standard und Substandard. Regionalismen im diachronen Längsschnitt. Stuttgart 2004.
- Martens, Hiltrud / Martens, Peter: Niederdeutsch-bedingte Abweichungen von der hochdeutschen Standard-Aussprache. In: Helma Behme (Hrsg.): Angewandte Sprechwissenschaft. Wiesbaden 1988. S. 123-138.
- Trenschel, Walter: Standardaussprache und Bühnenaussprache in ihrer nord- und niederdeutschen Prägung. In: Niederdeutsches Jahrbuch 123 (2000), 103-114.

Atlas

- König, Werner: Atlas zur Aussprache des Schriftdeutschen in der Bundesrepublik Deutschland. Bd. 1-2. Ismaning 1989.